

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT****SESSION DE 1978-1979****ZITTING 1978-1979**

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère
des Classes moyennes de l'année budgé-
taire 1978.**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1978.**

INDEX.**INHOUDSOPGAVE.**

	Pages
Projet de loi	2

TABLEAU DE LA LOI (1).**Titre I. — Dépenses courantes :**

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	4
Section 31. — Département proprement dit	4

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	8
Section 31. — Département proprement dit	8

R. A 11214

(1) Le programme justificatif et l'annexe seront publiés ultérieurement.

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

WETSTABEL (1).**Titel I. — Lopende uitgaven :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Mid- denstand	5
Sectie 31. — Eigenlijk Departement	5

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Mid- denstand	9
Sectie 31. — Eigenlijk Departement	9

R. A 11214

(1) Het verantwoordingsprogramma en de bijlage zullen later gepubliceerd worden.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

I. — AJUSTEMENTS DES CREDITS.**ARTICLE 1^{er}.**

Les crédits prévus au titre I, dépenses courantes, et au titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère des Classes moyennes de l'année budgétaire 1978, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Middenstand, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN Wij BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. — KREDIETAANPASSINGEN.**ARTIKEL 1.**

De kredieten ingeschreven onder titel I, lopende uitgaven, en onder titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1978, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten	

TITRE I.*Dépenses courantes.*

Crédits supplémentaires de l'année courante	—
Réductions	147,8
Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures	4,9

TITRE II.*Dépenses de capital.*

Crédits supplémentaires de l'année courante	—
Réductions	1,6
Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures	0,2

II. — DISPOSITIONS DIVERSES.**ART. 2.**

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

TITEL I.*Lopende uitgaven.*

Bijkredieten voor het lopend jaar.
Verminderingen.
Bijkredieten voor vroegere begrotingsjaren.

TITEL II.*Kapitaaluitgaven.*

Bijkredieten voor het lopend jaar.
Verminderingen.
Bijkredieten voor vroegere begrotingsjaren.

II. — DIVERSE BEPALINGEN.**ART. 2.**

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 octobre 1978.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Classes moyennes,
A. HUMBLET.

Le Ministre des Finances,
G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. EYSKENS.

ART. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 6 oktober 1978.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Middenstand,
A. HUMBLET.

De Minister van Financiën,
G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. EYSKENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1978 — Kredieten verleend voor 1978	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen	Crédits proposés pour 1978 — Kredieten voorgesteld voor 1978	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
(1)	(2)					

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	37,2	—	2,2	35,0	0,5
	Totaux pour le § 1		—	2,2		0,5

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.	8,3	—	—	8,3	0,1
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet	2,0	—	1,0	1,0	0,1
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,0	—	0,6	9,4	0,4
	Totaux pour le § 2		—	1,6		0,6
	Totaux pour le chapitre I		—	3,8		1,1
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes		—	3,8		1,1

SECTION 31.

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif, etc.	316,5	—	6,7	309,8	0,1
11.05	Dépenses diverses de service social	7,5	—	1,0	6,5	—
	Totaux pour le § 1		—	7,7		0,1

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	5,9	—	0,6	5,3	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.	8,0	—	0,5	7,5	0,1
12.03	Fournitures de biens et de services, etc.	51,4	—	3,9	47,5	3,5

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i> (8)	Suppléments — <i>Aanvullingen</i> (9)	Réductions — <i>Verminderings</i> (10)	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i> (11)	Suppléments — <i>Aanvullingen</i> (12)	Réductions — <i>Verminderings</i> (13)		

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN MIDDENSTAND.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
						Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.	12.06
—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet.	12.07
—	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
						Totalen voor § 2.	
						Totalen voor hoofdstuk I.	

Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand.

SECTIE 31.

EIGENLIJK DEPARTEMENT.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Bezoldigingen van het actief personeel, enz.	11.03
—	—	—	—	—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.	11.05
						Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
—	—	—	—	—	—	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
—	—	—	—	—	—	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Credits alloués pour 1978 — <i>Kredieten verleend voor 1978</i> (3)	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1978 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1978</i> (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)
(1)	(2)					
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	11,3	—	0,1	11,2	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.	5,7	—	1,6	4,1	—
	Totaux pour le § 2		—	6,7		3,7
	Totaux pour le chapitre I		—	14,4		3,8
CHAPITRE IV.						
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
41.01	Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes	125,0	—	3,3	121,7	—
41.02	Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces	50,9	—	1,6	49,3	—
Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale.						
42.01	Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs salariés . .	3 972,2	—	51,8	3 920,4	—
44.01	Subventions au Comité national de coordination et de concertation de la formation permanente des Classes moyennes	27,8	—	1,3	26,5	—
	Totaux pour le chapitre IV		—	58,0		—
CHAPITRE 01.						
DIVERS.						
Non réparti économiquement.						
01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	71,6	—	71,6	—	—
	Totaux pour le chapitre 01		—	71,6		—
	Totaux pour la section 31. — Département proprement dit		—	144,0		3,8
	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes . .		—	147,8		4,9

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						T E K S T E N	Art.		
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten						
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)				
								(14)	(15)

—	—	—	—	—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
—	—	—	—	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.	12.07
	—	—		—	—	Totalen voor § 2.	
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.	41.01
—	—	—	—	—	—	Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	41.02
						Inkomensoverdrachten aan de instellingen van sociale zekerheid.	
—	—	—	—	—	—	Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders.	42.01
—	—	—	—	—	—	Subsidies aan het Nationaal Coördinatie- en overlegcomité voor voortdurende vorming van de Middenstand.	44.01
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	—	Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.01
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
	—	—		—	—	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Departement.	
	—	—		—	—	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1978 — <i>Kredieten verleend voor 1978</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1978 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1978</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,7	—	0,1	0,6	0,1
	Totaux pour le chapitre VII		—	0,1		0,1
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes		—	0,1		0,1

SECTION 31.

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel, etc.	14,4	—	1,5	12,9	0,1
	Totaux pour le chapitre VII		—	1,5		0,1
	Totaux pour la section 31. — Département proprement dit		—	1,5		0,1
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital		—	1,6		0,2
	TOTAUX GENERAUX POUR LE BUDGET DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES (TITRES I + II)		—	149,4		5,1

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 octobre 1978.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

SECTIE 01.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN MIDDENSTAND.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

—	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
	—	—		—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand.	

SECTIE 31.

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

—	—	—	—	—	—	Aankoop van machines, meubilair en materieel, enz.	74.01
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
	—	—		—	—	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie.	
	—	—		—	—	Totalen voor titel II.	
	—	—		—	—	ALGEMENE TOTALEN VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND (TITELS I + II).	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
6 oktober 1978.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Classes moyennes,

A. HUMBLET.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

De Minister van Middenstand,

A. HUMBLET.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1978-1979

Projet de loi ajustant le budget du Ministère
des Classes moyennes de l'année budgé-
taire 1978.

INDEX.

Pages

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	2
Section 31. — Département proprement dit	2

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	4
Section 31. — Département proprement dit	4

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1978-1979

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1978.

INHOUDSOPGAVE.

Bladz.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Mid- denstand	2
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie	2

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Mid- denstand	4
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie	4

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.

SECTION 01.

**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES.**

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

A. Réduction : 2,2 millions de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de 2 200 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,5 million de francs.

En vue du paiement de créances introduites par la R.T.T. afin d'obtenir le remboursement des traitements du personnel détaché par elle au Cabinet.

Ces créances afférentes à l'année 1976 ont été tenues en suspens pour des raisons techniques.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

En vue du paiement de factures tenues en suspens pour des raisons techniques.

ART. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet.*

A. Réduction : 1,0 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de 1 000 000 de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

En vue du paiement de deux factures de 1976 tenues en suspens pour des raisons techniques.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. Réduction : 0,6 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de F 500 000

Adaptation du crédit à l'évolution de l'index 100 000

F 600 000

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,4 million de francs.

En vue du paiement de factures tenues en suspens.

SECTION 31.

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT.

ART. 11.03. — *Rémunération du personnel actif, etc.*

A. Réduction : 6,7 millions de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de F 4 800 000

Adaptation du crédit à l'évolution de l'index 1 900 000

F 6 700 000

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

**KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN MIDDENSTAND.**

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vegoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

A. Vermindering : 2,2 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire soberheidsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 2 200 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,5 miljoen frank.

Met het oog op de betaling van schuldvorderingen ingediend door de R.T.T. ten einde de terugbetaling te bekomen van de wedden van het personeel door haar gedetacheerd bij het Kabinet.

Deze schuldvorderingen met betrekking op het jaar 1976 werden in beraad gehouden voor technische redenen.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Met het oog op de betaling van facturen die in beraad werden gehouden voor technische redenen.

ART. 12.07. — *Kosten van eerste inrichting van het Kabinet.*

A. Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire soberheidsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 1 000 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Voor betaling van twee facturen van 1976 die in beraad werden gehouden voor technische redenen.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

A. Vermindering : 0,6 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire bezuinigingsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met F 500 000

Aanpassing van het krediet aan de evolutie van de index. 100 000

F 600 000

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,4 miljoen frank.

Met het oog op de betaling van facturen in beraad gehouden.

SECTIE 31.

EIGENLIJK DEPARTEMENT.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief personeel, enz.*

A. Vermindering : 6,7 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire soberheidsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met F 4 800 000

Aanpassing van het krediet aan de evolutie van de index. 1 900 000

F 6 700 000

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

En vue du paiement de créances introduites par l'ONEM.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social.*

Réduction : 1,0 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de 1 000 000 de francs.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction : 0,6 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions, le crédit peut être diminué de 600 000 francs.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation, etc.*

A. Réduction : 0,5 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de 500 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

En vue du paiement de dépenses tenues en suspens pour des raisons techniques.

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et de services, etc.*

A. Réduction : 3,9 millions de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de F 2 900 000

Adaptation du crédit à l'évolution de l'index 1 000 000

F 3 900 000

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,5 millions de francs.

En vue du paiement de factures introduites tardivement et tenues en suspens pour des raisons techniques.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

A. Réduction : 0,1 million de francs.

Adaptation du crédit à l'évolution de l'index.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

En vue du paiement de créances.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.*

Réduction : 1,6 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de 1 600 000 francs.

ART. 41.01. — *Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes.*

Réduction : 3,3 millions de francs.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Met het oog op de betaling van schuldvorderingen door de R.V.A. ingediend.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire bezuinigingsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 1 000 000 frank.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Vermindering : 0,6 miljoen frank.

Ingevolge bezuinigingsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 600 000 frank.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven, enz.*

A. Vermindering : 0,5 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire soberheidsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 500 000 frank.

B. Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Voor de betaling van uitgaven in beraad gehouden voor technische redenen.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten, enz.*

A. Vermindering : 3,9 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire soberheidsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met F 2 900 000

Aanpassing van het krediet aan de evolutie van de index 1 000 000

F 3 900 000

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,5 miljoen frank.

Te laat ingediende facturen die in beraad werden gehouden voor technische redenen.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

A. Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de evolutie van de index.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Met het oog op de betaling van schuldvorderingen.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.*

Vermindering : 1,6 miljoen frank.

Ingevolge bezuinigingsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 1 600 000 frank.

ART. 41.01. *Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.*

Vermindering : 3,3 miljoen frank.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de F 2 600 000
 Adaptation du crédit à l'évolution de l'index 700 000
 F 3 300 000

ART. 41.02. — *Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces.*

Réduction : 1,6 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de 1 600 000 francs.

ART. 42.01. — *Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non salariés.*

Réduction : 51,8 millions de francs.

Adaptation du crédit à l'évolution de l'index : 51 800 000 francs.

ART. 44.01. — *Subventions au Comité national de coordination et de concertation de la formation permanente des Classes moyennes.*

Réduction : 1,3 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de 1 300 000 francs.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

Réduction : 71,6 millions de francs.

L'évolution de l'indice des prix à la consommation justifie la suppression du crédit.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES.

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

A. Réduction : 0,1 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de 100 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

En vue du paiement de factures tenues en suspens.

SECTION 31.

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel, etc.*

A. Réduction : 1,5 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, le crédit peut être diminué de 1 500 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

En vue du paiement de factures tenues en suspens.

Ingevolge budgettaire soberheidsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met F 2 600 000
 Aanpassing van het krediet aan de evolutie van de index. 700 000
 F 3 300 000

ART. 41.02. — *Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.*

Vermindering : 1,6 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire bezuinigingsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 1 600 000 frank.

ART. 42.01. — *Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders.*

Vermindering : 51,8 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de evolutie van de index : 51 800 000 frank.

ART. 44.01. — *Subsidies aan het Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor voortdurende vorming van de Middenstand.*

Vermindering : 1,3 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire bezuinigingsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 1 300 000 frank.

ART. 01.01. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

Vermindering : 71,6 miljoen frank.

De evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen verantwoordt de schrapping van het krediet.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN MIDDENSTAND.

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

A. Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire bezuinigingsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 100 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Voor betaling van facturen die in beraad werden gehouden.

SECTIE 31.

EIGENLIJK DEPARTEMENT.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en materieel, enz.*

A. Vermindering : 1,5 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire bezuinigingsmaatregelen kan het krediet verminderd worden met 1 500 000 frank.

B. Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Met het oog op de betaling van facturen die in beraad werden gehouden.